

大宋國嘉興府華亭縣修竹鄉四十一保儀鳳里奉

佛弟子承信郎錢 林同妻朱氏 甘棠與家眷等

今遇平江府磧砂延聖寺開雕藏經謹施錢壹仟貫文局刊刻

正法華經二十卷并刊別經

謹伸意者林痛念有生來居塵世受天地生成之賜感父母鞠育之恩莫知報答每切凌兢敬發一心投誠

三寶指夫楮幣刻此梵書先報生成次酬鞠育仍滌罪愆於三世祈求壽考於百年助佛教之流通燈燈相續植福田於綿遠世世蒙庥更冀洪恩以延後裔

昔嘉熙三年八月 日奉佛弟子承信郎錢 林 謹題

幹雕經僧 可 誦 葺 可 開 法 米 法 澄 法 尊 志 圓 謹 募

都勸緣住山釋

法超

正法華經卷第二

在二

西晉三藏 竺法護譯

正法華經應時品第三

於是賢者舍利弗聞佛說此欣然踊躍即起
叉手白衆祐曰今聞大聖講斯法要心加歡
喜得未曾有所以者何常從佛聞說法化導

乙

手刀

諸菩薩乘見餘開士聽承佛音德至真覺甚
自悼感獨不豫及心用忤暢所示現議所不
紹逮我已永失如來之慧假使往返山林巖
藪曠野樹下閑居獨處若在宴室謹勅自守
一身經行益用愁毒深自惟言法号等入世
尊為我現若干教而志小乘自我等各非如
來也所講演法大聖等心為開士歎思奉遵
者為受第一如來訓典甚至無上正真之道
我等所順而被衣服所建立願不以頻數唯
然世尊鄙當今時用自剋責晝夜寢念雖從
法生不得自在偏蒙聖恩得離惡趣今乃還
聞時舍利弗以頌讚曰

得聞佛乘 一句之義 超出本望 恠未曾有
所當受獲 非心口言 覩大尊雄 益懷喜歡
假使有人 能造行者 聞安住音 以為奇雅
諸塵勞垢 鄙以蠲盡 音聲之信 亦悉永除
我本書日 設經行時 若在樹下 端坐一心
設在林藪 山巖之中 心自思惟 如此行義

鳴呼自責 弊惡之意 因平等法 而得無漏	不由三界 順尊法居 追悔過事 以誠將來	紫磨金容 相三十二 我已遠遠 失不自嚴	衆好八十 具足殊特 種種積累 不以瓔珞	根力脫門 八部之音 於平等法 而自危削	諸佛之法 有十八事 如是之義 我已永失	音聲所聞 達於十方 吾以得見 愍世俗者	一身獨已 晝日經行 又自剋責 而內思惟	我每夙夜 深自料計 反側婉轉 忖度己身	當問世尊 如是之義 鄙何所失 當復所失	現在眼前 於聖明日 夙夜過去 逝不休息	見餘菩薩 而不可計 世雄導師 之所開化	彼等悉聞 此佛音教 為諸群萌 講演法力	其法無想 諸漏已盡 普悉曉暢 致微妙慧	觀若干種 諸所祠祀 歷外異學 諸邪偽術	由是之故 解佛音教 觀已脫門 即蛻滅度	一切得解 諸所見行 尋時開了 空無之法	由是自謂 已得滅度 今乃自知 非至泥洹
------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------

得觀諸佛 天中之天 時人中上 衆會圍遶	三十二相 光色巍巍 因斯覺了 至度無餘	我適聞說 除於衆熱 不以音聲 而得無爲	如我所知 正覺師子 諸天世人 之所奉事	則以力勢 恒住如斯 第一初聞 大聖之教	波旬時化 變爲佛形 無得爲魔 之所燒害	如因緣行 而引說喻 無鞅數億 顯現妓限	善立彼岸 至道意海 得聞彼法 除諸狐疑	有百千佛 及妓之數 悉得觀見 衆滅度勝	如斯諸佛 所說經典 善權方便 隨順御之	假使有人 現究竟行 當來諸佛 衆億百千	善權方便 導御是黨 爲講說法 誘進泥洹	隨其體像 化以慧行 悉而分別 次第所有	諸佛之法 所當教誨 尋即承聖 受轉法輪	世雄導師 現真雅訓 吾亦如是 依蒙其像	彼諸魔衆 而不敢當 心未嘗懷 雅疑之礙	普興柔粟 深妙之道 以佛音聲 而得歡欣	今日所有 諸志猶豫 以棄沉吟 住於聖慧
------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------

我成如來 無眾結網 諸天世人 以為眷屬
 今日得親 佛之道眼 當勸助化 於諸菩薩
 佛告賢者舍利弗今吾班告天上世間沙門
 梵志諸天人人民阿須倫佛知舍利弗曾以供
 養三十二千億佛而為諸佛之所教化當成
 無上正真之道吾身長夜亦開導汝以菩薩

正法華經二

○

子

義尔緣此故與在吾法如來威神之所建立
 亦本願行念菩薩教未得滅度自謂滅度舍
 利弗汝因本行欲得識念無執數佛則當受
 斯正法華經一切佛護普為聲聞分別說之
 佛語舍利弗汝於來世無量無數不可計劫
 供養億百千佛受正法教奉敬修行此方等
 經具足眾行當得佛道号蓮華光如來至真
 等正覺明行成爲善逝世間解無上士道法
 御天人師其世界名離垢平等快樂威耀魏
 巍諸行清淨所立安隱米穀豐賤人民繁熾
 男女眾多具足周備瑠璃黃金以為長繩連
 綿路傍一切路邊有七寶樹八重交道行樹

枝葉華實常茂蓮華光正覺亦當承續說三
 乘法而佛說法具足一劫所可演經示奇特
 願劫名大寶嚴所以名曰大寶嚴者謂彼佛
 國諸菩薩眾諸菩薩眾有無執數不可思議
 無限量唯有如來乃能知數菩薩大士在
 其佛土為覺意實行如蓮華無有新學久植
 德本淨修梵行而無年限親近如來常應佛
 慧具大神通悉存法要勇猛志強諸菩薩眾
 具足如是無有缺減是故其劫名大寶嚴蓮
 華光佛當壽十二中劫不可計童子時也其
 國人民當壽八劫蓮華光如來過十二劫有
 菩薩名堅滿當授其決告諸比丘言此堅滿
 大士吾滅度後當得無上正真道号度蓮華
 界如來正覺蓮華光佛滅度之後正法像法
 住二十中劫其佛世界如前佛土等無差特
 度蓮華界如來亦壽二十中劫尔乃滅度
 佛滅度後其佛正法及像法住二十二中劫
 尔時世尊以偈頌曰

卿舍利弗 於當來世 得成爲佛 顯如來尊
 号蓮華光 普平等目 教授開化 衆庶億千
 奉事無數 諸佛億載 於彼修力 多所興立
 所在勸化 得爲十力 便當成就 上尊佛道
 不可思議 無鞅數劫 劫當号名 大寶莊嚴
 世界名曰 爲離諸垢 其蓮華光 國土清淨
在正法華二
 以紺瑠璃 遍敷爲地 紫磨金繩 連綿爲飾
 若干種樹 皆七寶成 其樹華實 悉以黃金
 彼諸菩薩 意皆堅強 所造言行 聖哲聰明
 善學佛道 億百千姪 是等來現 最勝法教
 佛最後時 無有蔭蓋 爲童子時 無所慕樂
 棄離愛欲 即出家去 便得成就 上尊佛道
 斯最勝尊 則得自在 其命當壽 十二中劫
 法教當立 盡于八劫 彼命限量 劫數如是
 若大聖佛 滅度之後 當具足滿 二十中劫
 尔時法住 若干之數 愍哀天上 及世間人
 其佛正法 滅盡之後 像法當住 二十中劫
 彼大聖明 舍利流布 男神女鬼 供養最勝

其世尊德 亦當如是 告舍利弗 且當自度
 仁者國土 嚴飾如是 兩足之尊 自然無倫
 尔時四部衆比丘比丘尼清信士清信女天
 龍鬼神捷沓和阿須倫迦留羅真陀羅摩休
 勒聞佛世尊授舍利弗決當成無上正真之
 道心懷欣豫歡喜踊躍不能自勝各自脫身
 衣以覆佛上時天帝釋梵忍跡天及餘無數
 億千天子各各取衣供養世尊以天華香意
 華大意華散于佛上諸天衣物悉在虛空羅
 列而住天上伎樂自然而鳴天上大聲自然
 雷震普雨天華咸共舉聲而皆歎曰今所聞
 法自昔未有前波羅柰鹿苑之中始轉法輪
在正法二
 蓋不足言今佛世尊則復講說無上法輪時
 諸天子以頌讚曰
 於世無雙比 今者轉法輪 爲男女講議
 陰衰所從起 彼第一暢說 十二展轉事
 今導師所演 少能信樂者 從世雄大聖
 面聞無數法 住始至于茲 未聆如斯典

大導師所說 我今代勸助 勇猛舍利弗
 而乃得授決 為歎本發意 所供養佛數
 我當蒙及還 得佛世最上 已所造淨行
 頻數若干種 奉過去諸佛 願獲佛道義
 於是舍利弗白世尊曰我今無結狐疑已除
 現在佛前得授于決為無上正真道又曰大
 聖斯千二百得自在者昔來豈不住學地乎
 當來如是此佛教耶斯諸比丘頓止行門遵
 尚法律度老病死咨嗟泥洹是諸比丘無鞅
 數千供養世尊學諸所學畏吾我懼三世毀
 諸見眾邪行立滅度已懷此想得至道場初
 未曾聞如是像法心每猶豫善哉世尊願說
 要義使此比丘疑網悉除今四部眾意咸悵
 恨當令坦然無餘結恨佛告舍利弗向者吾
 不說斯法耶以若干種善權方便隨其因緣
 而示現之如來至真等正覺所分別演皆為
 無上正真道故我所咨嗟皆當知之為菩薩
 也又舍利弗今吾引喻重解斯義有明慧者

當了此譬喻如郡國縣邑有大長者其年朽
 邁坐起苦難富樂無極財寶無量有大屋宅
 周而寬博垣墻高廣其舍父故數百千人而
 在其內唯有一門及監守者堂屋傾危梁柱
 腐敗軒窻既多多積薪草時失大火從一面
 起普燒屋宅長者有子若二十欲出諸子
 諸子放逸嬉戲飲食卒見火起各各馳走周
 悼詰屈不知所出父而念曰今遭火變屋皆
 然熾以何方便勉救吾子時父知子各所好
 喜即為陳設象馬車乘遊觀之具開示門閤
 使出于外鼓作倡伎絕妙之樂戲笑相娛令
 濟火厄當賜眾乘象車馬車羊車伎車吾以
 嚴辦停在門外速疾走出出避火災自恣所
 欲從意所樂諸子聞父誨勅所賜象馬車乘
 音樂之屬各共精進廣設方計土塗水澆奔
 走得長者見子安隱而出四面露坐心各
 踊躍不復恐懼各各白言願父賜我諸所見
 許若干種伎相娛樂具象馬車乘又舍利弗

在

正法三

六

半

彼大長者等賜諸子七寶大車珠交露幔車甚高廣諸珍嚴注所未曾有清淨香華瓔珞校飾敷以繒氍毹統紵衣被鮮白鑠如電光冠幘履屣世所希有若干童子各各擎持一種一色皆悉同等用賜諸子所以者何今此幼童皆是吾子寵敬等愛意無偏黨以故賜與平等大乘又舍利弗吾亦是爲衆生父停儲庫藏滿無空缺如斯色像教化誘進惠示大乘諸子則尋獲斯大乘以爲奇珍得未曾有而乘遊行於意云何長者賜子珍寶大乘將無虛妄乎舍利弗白佛不也安住不也世尊其人至誠所以者何彼大長者救濟諸子而不欲令遇斯火害隨其所樂許而賜之適出之後各與大乘以故長者不爲虛妄究竟諸子志操所趣故以方便令免患禍况復貯蓄無量寶藏以一色類平等大乘賜子不虛佛言善哉舍利弗誠如所云如來至真等正覺超越十方無點衆冥解脫憂恐拔斷

在

正法二

七

半

根芽枝葉華實如來慧現法王神力爲世之父善權方便攝持思義行平等大悲道心無盡愍哀三界大火熾然黎庶不解故現世間救濟衆生生老病死諸不可意結縛之惱裂壞所着脫姪怒癡誘導三乘漸漸勸示無上正真平等之道適興于世觀諸群萌妄想財業愛惜無厭因從情欲致無數苦於今現在貪求汲汲後離救護便墮地獄餓鬼畜生燒炙脯煮飢渴負重痛不可言正使生天及在人間與不可會恩愛別離憂惱難量一時離苦歌儻戲笑不知恐畏無所忌難不自覺了不肯思惟計其本末不求救護復見燒燃三界衆生勤苦之患吾當施立無極大安無數百千不可思議諸佛正慧其有蕩逸迷惑欲樂如來誘立道慧神足善權方便化現佛慧使聞佛力力無所畏衆生難悟不肯尋受因緣所縛未脫生老病死憂患未始得度三界燒炙不了所歸何謂解佛慧者譬如長者立

強勇猛多力諸士救彼諸子使離火患方便
誘之適出在外然後乃賜微妙奇特象寶車
乘如是舍利弗如來正覺以力無畏建立衆
德善權方便修勇猛慧觀見三界熾然之宅
欲以救濟衆生諸難故現聲聞緣覺菩薩之
道以是三乘開化驅馳使棄愛欲教諸萌類

滅三界火媯怒癡縛色聲香味細滑之法三
處五欲五欲燒人不荷三界便得三乘勤精
進三乘則超三界進三乘者諸佛所訓也黎
庶則至無鞅數集世尊現戲行爲娛樂修此
根力覺意禪定脫門三昧正受然於後世致
大法樂安隱欣豫無所罣礙又舍利弗其有

衆生未興起者如來出世有信樂者樂佛法
教精進奉行最後竟時欲取滅度謂聲聞乘
遵求羅漢乎出三界譬如長者勉濟子難許
以羊車若復有人無有師法自從意出求至
寂然欲獨滅度覺諸因緣於如來法而行精
進謂緣覺乘出之火宅許以馬車假使有人

在

正法華經

八

早

求諸通慧諸佛道慧自在聖慧自從心出無
師主慧多所哀念多所安隱諸天人民欲利
天上世間人民滅度黎庶於如來法奉修精
進欲求大聖普見之慧力無所畏謂如來道
菩薩大士所履乘也譬如長者勸誘其子免
火患難許以象車驅出火宅父見子安濟難
無懼自察家中財寶無量等賜諸子高大殊
妙七寶大乘如來正覺亦復如是觀無數衆
億百千妓使度三難勤苦怖懼從其所願開
生死門逐令脫出難嶮恐患使滅度安又舍
利弗如來尔時從終始宅以無數慧力無所
畏觀衆罪厄矜哀喻子普勸進使歸於佛乘
不令各各從意而滅度也如來悉誘以佛滅
度而滅度之假使衆生得度三界以如來慧
脫門定意賢聖度門安慰歡娛施樂法義惠
以一貌佛之大道如彼長者本許諸子以三
品乘適見勉難各賜一類平等大乘誠諦不
虛各得踴躍無有愠恨如來如是本現三乘

然後皆化使入大乘不為虛妄所以者何當
知如來等覺有無執數倉庫帑藏以得自在
為諸黎庶現大法化諸通愍慧當作是知當
解此義如來等正覺善權方便以慧行音唯
說一乘謂佛乘也世尊頌曰

譬如長者而有小宅 極甚朽故 腐敗傾危

在正法二

有大殿舍 而欲頽壞 梁柱棟椽 皆復摧折

多有軒閣 及諸窻牖 又有倉庫 以泥塗木

高峻垣牆 壁障崩墮 薄所覆苦 弥久彫落

時有諸人 五百之眾 皆共止頽 於彼舍宅

有無執數 草木積聚 所當用者 滿穡無量

一切門戶 時皆閉塞 有諸樓閣 及眾蓮華

億千眾香 而有芬氣 若干種鳥 眷屬圍繞

種種虺蚺 蝠螫函竄 在在處處 有諸惡虫

有若干種 狢狸鼯鼠 其字各各 嗚呼啾啞

其地處處 而有匿蔽 溷廁屎溺 汗穢流溢

虫鳥刺棘 充滿其中 師子狐狼 各各嚙吠

悉共咀嚼 死人屍骸 何人聞見 而不怖懼

無數狗犬 蹲伏窠窟 各各圍繞 皆共齧掣
假使此等 飢餓之時 昔皆諍食 疲瘦羸劣
聞相齧齧 音聲暢逸 其舍恐畏 變狀如是
有諸鬼神 志懷毒害 蠅蚤壁虱 亦甚眾多
百足種種 及諸魍魎 四面周匝 產生孚乳
各取分食 羯羴羶羊 不得奔走 歸其處所

雖諸鬼神 來擁護之 不能濟脫 令不被害

彼諸鬼神 亦食眾生 雖得飽滿 心續懷惡

群品不同 種姓別異 若有死者 皆埋冢塚

彼志出外 而遊所處 鳩桓香音 志存暴弊

舒展兩臂 往來經行 無有呪術 可以辟除

於時諸犬 取其兩足 撲令仰卧 而就繫之

捉其兩脚 絞加頸項 坐自放恣 心意蕩逸

諸黑象眾 厥狀高大 體力強盛 拔扈自在

旬日飢餓 行求飲食 遇見芻蕘 奔走趣之

有鐵喙虫 及鐵喙鳥 在丘壙間 見人死屍

惡鬼凶嶮 放髮叫呼 諸魅湊滿 貪欲慢翰

窻牖顯明 視瞻四顧 於斯闕者 不可得常

諸邪妖魅 及眾餓鬼 鵙鷲鴟鳥 悉行求食
 其宅恐難 如是品類 有大園觀 牆壁墮落
 室宅門戶 圯裂破圻 唯一男子 而守護之
 其人在裏 止頓居時 尔時失火 尋燒屋宇
 周迴四面 而皆燔燒 無數千人 驚怖啼哭
 於今火盛 焚我子息 又彼尊者 舉聲稱怨
 堂柱摧滅 垣屏碎散 諸神餓鬼 揚聲喜喚
 鵙鷲數百 飛欲避火 無數鳩桓 拒攘懷慄
 百千妖魅 悼惶馳走 親自目見 火所焚燒
 無量群萌 烏熅灰燼 諸薄祐者 為火所災
 各各懊惱 而見焚燒 炙燎焦爛 沸血流離
 於時彼宅 強猛之眾 一一鬼魅 悉共噉食
 臭烟燧教 稱讚香美 一切奔驚 周旋詰屈
 蜈蚣蚰蜒 蚘蜥並出 馱魅勇逸 多所齟齬
 頭上火然 遊行嬉怡 悉飢食噉 火所燒者
 其屋宅中 怖惶若茲 百千人眾 燒喪狼藉
 於時宅主 大勢長者 見之如斯 急急乎務
 聞此災禍 愍念諸子 建立伎樂 寶乘誘出

有諸愚癡 不能解知 於彼戲笑 放逸自恣
 長者聽察 尋入館內 駭夫不覺 無解脫想
 今我諸子 閤蔽閉塞 一切盲瞶 無有耳目
 以戲樂故 而自繫縛 種姓孫息 甚難得值
 凡品眾庶 若干等倫 遭大火災 各各痛惱
 鬼神蚘虺 心中懷毒 無數妖魅 歡喜踴躍
 諸狼狐狗 亦不可計 飢渴欲求 飲食之具
 我子眾多 皆没于此 設無火災 亦不可樂
 狐疑眾結 酷苦若是 何沉周而 普見熾然
 執愚意者 於斯自恣 諸子貪戲 而相娛樂
 永不思惟 父所言教 心不自念 速置方計
 尔時長者 意自忖度 吾生此子 勤苦養育
 得無為火 而見燒燬 於何救子 而脫孫息
 即自思議 立造權計 今我諸子 耽酒音伎
 禍害垂至 非戲樂時 痛哉愚憤 不觀酷苦
 諸僮奴猥 不識此難 今吾心怖 子樂逸蕩
 安從精進 免濟火燔 即尋設計 於舍之外
 施張伎樂 遊戲之具 子所好慕 吾皆辦之

在正法華經二

十一

正法二

十一

子

調隱音節	一時俱作	諸子聞斯	貪愛樂音
各各速疾	盡力勸勵	馳逐一切	迸出災屋
得脫苦難	集于一處	安隱歡然	無復恐懼
於是長者	見諸子出	心中寬泰	意得自由
廣設眾具	師子之座	吾身今日	則獲無為
彼諸苦患	已永盡除	斯諸童子	修精進力
迷在火宅	而自放恣	前者曾更	無限眠寐
火熾然熾	人遭此難	陰蓋所覆	心不開解
今日一切	皆得解脫	已致自然	志之所願
父見諸子	志在安隱	於時諸子	往詣長者
唯願天父	各各賜我	如前所許	若干種乘
本居遇火	迷真不悟	大人勸教	一切奉承
當賜諸子	三品之乘	今正是時	願垂給與
於時長者	勸侍開蔽	紫磨天金	明月珠寶
上妙珍異	世所希有	極好奇特	弘雅之車
最尊難及	莊校嚴飾	周巾欄楯	珠璣瓔珞
幢幡繒綵	而為光觀	金銀交露	覆蓋其上
煒燁殖立	珍寶諸華	四面周巾	而皆不垂

車上重疊	數諸坐具	天繒白氎	而不可計
又復加施	柔耍綉褥	無量統絰	參席千車
計所校飾	車價億千	奇異珍寶	無量兆載
其象多力	鮮白如華	象身高大	儀體優馴
調駕寶車	以為大乘	於時長者	嚴車已辦
各以賜與	諸正士疇	皆是我子	一切等給
是時諸子	歡喜踊躍	各各處處	欣慶相娛
告舍利弗	大仙如是	為諸群生	救護父母
一切眾庶	皆是我子	為三界欲	所見纏縛
計惟三處	如彼火宅	勤苦患惱	具足百千
此則所謂	普然無餘	生老病死	憂哭之痛
佛為三界	救度元導	遊在閑居	若坐林樹
則常應時	將護三處	彼見燒炙	斯皆吾子
寤諸黎庶	令得自歸	由此意故	示現于彼
一切黎元	愚不受教	坐著愛欲	而自繫紲
善權方便	為大良藥	分別三乘	以示眾生
適聞三界	無量瑕穢	則以隨時	駭勸令出
其諸菩薩	來依倚佛	六通三達	成大聖慧

或有得成 為緣覺乘 速不退轉 致佛尊道
 現在諸子 因佛自由 以是譬喻 無有瞋恨
 緣是得近 於佛道乘 受斯一切 得為最勝
 於是恢闡 平等之信 降伏棄離 一切世色
 諸正覺慧 殊異道德 誓首歸命 於兩足尊
 根力脫門 一心如是 三昧之定 億數千姪
 諸佛之子 常所尊重 斯則名曰 尊妙大乘
 晝則誓願 志存降魔 夜恒專精 欽慕不倦
 於一年歲 若歷劫數 度脫眾生 無數千姪
 所喻寶乘 則謂于斯 以是遊至 於佛道場
 無數佛子 以為娛樂 其有聽者 安住弟子
 告舍利弗 卿當知是 計有一乘 則無有三
 往至十方 一切求索 知人中上 普行善權
 稍稍誘進 從微至大 先現聲聞 緣覺之證
 適德三界 欲捨之去 然後便示 菩薩大道
 佛恩普潤 譬如良田 隨其所種 各得其類
 種者所植 非地增減 佛亦如是 一切普等
 常示大道 取者增減 佛則於彼 諸仁者父

正法二

十三

子

父常觀省 衆度苦惱 無數億劫 而見燒煮
 三界之中 恐畏之難 佛為唱導 使得滅度
 諸賢無為 今日乃知 棄捨生死 脫勤苦患
 其有菩薩 住於是者 至誠之決 取譬若斯
 一切普聞 佛之明日 諸大導師 行權方便
 所當勸助 如諸菩薩 殺穢愛欲 亦可惡厭
 心闇塞者 而見汙染 是故導師 為說勤苦
 現四聖諦 當分別此 假使衆人 不解衆惱
 根着真塵 不肯捨離 故為是等 而示其路
 因緣所習 而致諸苦 愛欲以斷 常無所著
 已得滅度 於斯三品 了無有異 則得解脫
 若修八路 便得超度 告舍利弗 何所為度
 受無所有 則為解脫 彼亦不為 一切解脫
 無所滅度 便見導師 佛何以故 而說解脫
 無所逮者 乃成佛道 當得如我 為聖法王
 以安隱義 現出于世 告舍利弗 是吾法印
 是佛最後 微妙善說 愍傷諸天 及於世間
 在所遊處 常能獨行 假使有人 講說是典

若有勸助 代歡喜者 聞其妙法 當奉持之
為悉供養 過去諸佛 奉持此法 至不退轉
假使有人 信樂斯經 往古以見 過去導師
亦悉奉順 諸聖至尊 加得逮聞 如是典謨
皆復曾見 吾之儀容 又亦觀察 我比丘眾
常觀勤視 今現菩薩 信斯典者 德亦如是

一切皆瞻 是諸菩薩 其信此經 則亦如是
頑駘闇夫 不肯篤信 若說此經 謂得神通
諸聲聞黨 非其所逮 緣覺之乘 亦不能了
今我所有 諸聲聞眾 舍利弗身 堅固信之
仁輩如是 信大法典 現在悉盡 不着因緣
假使不應 斯經卷者 則為謗訕 佛天中天

闇冥輩類 常志愛欲 未曾解了 無所生法
又其毀謗 善權方便 世間所有 佛常明日
其聞佛說 講此罪福 志不歡樂 顏色為變
我今現在 及滅度後 若有誅謗 如是典比
不使比丘 書寫斯經 佛說罪緣 皆宜普聽
沒失人身 隨無擇獄 處於其中 具足一劫

在

正法三

十四

早

又無鞅數 過是之限 若罪竟已 常在癡冥
假令得出 於地獄中 便當墮于 禽獸畜生
為狗豕狐 其形憔悴 當入人宅 或復見害
設有憎惡 佛經典者 其色變黑 黧黶如墨
罪之所為 顏常若漆 身體羸瘦 而無潤澤
為諸品類 所見賤穢 瓦石打擲 啼哭淚出

其人常被 搗捶榜笞 飢渴虛乏 軀形瘦燥
當墮畜生 駱駝驢騾 常負重擔 而得搗杖
心中懊惱 厄求甚早 謗佛斯經 獲罪若此
雖得為人 身疽癩瘡 狀貌矬陋 肌色傷爛
假使行人 縣邑聚落 童子輕易 戲弄杖蹋
其愚駘子 若後壽終 即當墮生 邊夷狄處

當為含血 蠕動之類 或為聾瘂 不得自在
假使誅謗 此經獲罪 常多疾病 體生疽虫
無數之命 唼食其軀 心常憂疼 痛不離已
告舍利弗 不信此經 彼男子者 無點無明
所在慳貪 性常嗷嘶 生育無目 人所棄捐
人坐不信 於佛大道 口中常臭 惡辱外薰

鬼神狀魅 詳觸燒之 普世俗人 無用言者
 假使不樂 斯道地者 所在窮乏 常當貧匱
 身未常得 著好被服 財業雖豐 不敢飲食
 有所造作 當所為者 假使欲求 安隱之具
 設有所得 尋復忘失 興發惡行 果報如此
 假使呼醫 合諸方藥 善知方便 而療治之
 有不除差 反轉增劇 恒被疾病 不得所便
 設復發意 興立餘事 則遭擾擾 聞諍之業
 又見毀辱 而被楚撻 彼犯律者 當遇此患
 若有誅謗 斯經之罪 未曾得見 世雄導師
 人中帝王 佛之法教 卒暴墜鬼 阿須倫神
 恒當羅殃 耳聾閉塞 愚癡騃聵 不得聞經
 設有誅謗 斯經典者 然於後世 永無所見
 假使毀咎 斯經罪果 殃無數億 百千之計
 若干姦劫 如恒河沙 常當瘖瘂 口不能言
 佛所立道 常師子吼 毀者地獄 以為遊觀
 勤苦惡趣 用作居宅 已所犯罪 致殃如斯
 又多疾患 自速瘖瘂 若在世間 當獲此咎

坐在眾會 兩舌欺言 命欲盡時 舉賣生息
 其身恒遭 若干苦痛 無鞅數億 百千眾患
 顏貌常黑 人所不喜 殃暴疽痛 常有臭氣
 自見吾我 顏色黧黹 瞋恚懷毒 怒害滋甚
 情欲熾盛 無有節限 有所好忤 若如畜生
 告舍利弗 今日世尊 具足一劫 說其人罪
 若有誅謗 斯佛經者 欲計殃限 不可究竟
 見是義已 當觀察之 今我故為 舍利弗說
 不為愚騃 不解道者 分別論講 如斯像法
 其有聰明 廣博多聞 秉志堅強 常修億辯
 若有勸發 遵尚佛道 尔乃聽受 未曾有法
 則已觀見 億百千佛 植無鞅數 如意功德
 其人志性 猛如月光 尔乃聽受 如是典籍
 若有精進 志常懷慈 常於夙夜 照曜悲哀
 捐棄軀體 不惜壽命 尔乃聽受 於斯經卷
 常行恭敬 無他思想 其心專一 不立愚願
 恒處曠野 若隱巖居 彼等仁人 尔乃聽受
 結親善友 常相恃怙 棄捐遠離 諸惡知識

常得逮見 如是佛子 乃能值遇 若斯言教
 不犯禁戒 如宝明珠 志習奉受 方等諸經
 當見如兹 佛聖子孫 常專精此 一品經卷
 設有罵詈 毀辱經者 恒以愍哀 向于衆生
 常志恭敬 承安住教 今故爲之 說是經法
 其在衆會 誦斯經者 心常如應 得無合會
 引無鞅數 億載譬喻 故爲是倫 而見斯典
 又佛今日 講解道品 所至到處 踊躍而步
 假使比丘 欲求善說 若見此經 當欣頂受
 其有奉持 方等經者 心常專精 不樂餘業
 執持一頌 志不改易 乃得聽受 如是弘摸
 假使有人 慕求斯經 當崇敬之 如如來身
 若人思僥 欲學此法 設令得者 常誓首受
 其人不當 念索餘經 亦未曾想 世之群籍
 而行佛道 志在根力 悉捨離之 講專斯經
 告舍利弗 佛滿一劫 舉喻億千 分別解說
 設有願發 上尊佛道 當以斯經 宣暢布散
 正法華經卷第二 音釋于后 在

悼感 上音盜 盜 忤 惕 上音驚 驚 反 下音 巖 巖 下音 轉
 覆 七 錦 反 蔽 一 惡 也 反 削 剝 也 反 夙 早 也 宿 婉 轉
 上 正 作 疏 紆 祠 祀 下 音 似 詞 祭 也 廟 嬈 奴 鳥 反 無
 既 反 順 也 奕 字 軟 紺 赤 色 也 反 青 詰 音 聒 音 聒
 鞅 央 音 誘 引 也 西 狐 疑 多 上 音 胡 野 狸 也 而 巨 然 古
 悵 恨 反 下 悲 力 向 也 狐 疑 多 上 音 胡 野 狸 也 而 巨 然 古
 過 鄂 反 邁 也 莫 拜 也 反 垣 墻 四 周 有 墻 曰 垣 腐 父 音
 壞 嬉 戲 之 上 許 詰 屈 一 上 起 倡 伎 其 倚 音 昌 樂 也 下
 也 樂 空 塵 門 反 澆 水 古 澆 也 反 校 餉 下 音 識 去 聲
 繒 辱 下 音 疾 陵 反 禪 禪 也 延 艷 艷 上 其 俱 反 下 力
 統 紕 上 紕 紕 謂 茵 禪 是 也 延 艷 艷 上 其 俱 反 下 力
 云 閃 爍 也 言 冠 幘 前 下 音 責 漢 宣 帝 已 履 屣 所
 忽 覆 暫 出 也 冠 幘 前 下 音 責 漢 宣 帝 已 履 屣 所
 綺 反 鞋 諸 預 備 也 缺 缺 用 二 同 志 操 到 下 反 貯
 在 也 正 法 三 十 七
 蓄 丑 上 六 許 呂 反 下 黠 閉 八 反 汲 急 音 炙 脯 上 音 隻
 下 音 甫 也 孚 出 上 音 赴 行 也 正 作 矜 哀 上 音 恤 反 狼
 乾 肉 也 孚 出 上 音 赴 行 也 正 作 矜 哀 上 音 恤 反 狼
 貌 二 同 兒 字 愠 恨 怒 烏 運 反 帑 歲 上 音 儻 貯 金
 攘 揀 下 音 都 貢 反 屋 極 也 軒 闥 謂 下 音 達 反 軒
 也 闔 門 屏 窻 牖 下 音 峻 反 闕 墮 落 反 覆 苦
 之 門 也 屏 窻 牖 下 音 峻 反 闕 墮 落 反 覆 苦
 上 音 副 也 蓋 下 稽 也 又 許 六 反 積 虺 虺 上 音 許 思
 失 廉 反 草 也 蓋 下 稽 也 又 許 六 反 積 虺 虺 上 音 許 思

疽癘上下七徐反癩字一反拔上下佳反以反拳加
夷狄下徒的反反夷狄東北方之極也南蠻從
引從大子咳反痰於去曉八上助反下詳知
所匱求位反駿贖上語解反愚一也亦患日上
本反疾一舉賈生息而賈音利息一音古例
正法華經第二卷音釋 在二

正法華經卷第三

西晉三藏

竺法護譯

在

正法華經信樂品第四

於是賢者須菩提迦梅延大迦葉大目捷連
等聽演大法得未曾有本所未聞而見世尊
授舍利弗決當得無上正真之道驚喜踊躍

咸從座起進詣佛前偏袒右肩禮畢叉手瞻
順尊顏內自思省心體熙怡枝節和懌悲喜
並集白世尊曰唯大聖通我等朽邁年在老
耄於眾耆長僉老羸劣歸命眾祐冀得滅度
志存無上正真之道進力尠少無所堪任如
來所講我等靜聽次第坐定諸來大眾不敢

危疲無所患狀前者如來為鄙說法已得於
空無相無願至于佛典國土所有於一切法
無所造作其諸菩薩所可娛樂如來勸發多
所率化鄙於三界而見催逐常自惟忖謂獲
滅度今至疲憊尔乃誨我以奇特義樂於等
一則發大意於無上正真道而今大聖授聲
聞決當成正覺心用愕然惟未曾有余得大
利各當奉事乃獲逮聞如是品經從過去佛
常聞斯法故乃值遇則我祿厚踰獲妙寶無
鞅數妓意所至願現在於色而無所畏珍伎
鼓樂自然為鳴而然大燈照耀弥廣梅檀叢
林芬蘊而香唯然世尊我豈堪任而說之手
告曰可也時諸聲聞共白佛言昔有一士離
父流宕僑停他土二三十年馳騁四至求救
衣食恒守貧窮困無產業父詣異域獲無鞅
數金銀珍寶水精瑠璃車璪馬瑠瑚琥珀
帑藏盈滿侍使僮僕象馬車乘不可稱計眷
屬無數十寶豐溢出內錢財耕種賈作子厄